

- *Transnational retirement migration – Tourism – Second homes – Canary Islands*

Toni Breuer (Regensburg)

Retirement Migration or rather Second-Home Tourism? German Senior Citizens on the Canary Islands

*Altersmigration oder eher Zweitwohnungstourismus?
Deutsche Senioren auf den Kanarischen Inseln*

Dedicated to Jürgen Bähr on his 65th birthday
Jürgen Bähr zum 65. Geburtstag

With 7 Figures and 4 Tables

Business transactions for property abroad are booming. Market analyses by German building societies promise enormous growth in the demand for privately used residences located in tourist destinations throughout Europe. This increase in demand is caused primarily by interested persons over age 50. This phenomenon is also fascinating from a scientific perspective: are we now experiencing a new form of amenity-seeking retirement migration in Europe too? What is it that makes middle-class senior citizens move to a foreign country in Europe in spite of linguistic and cultural barriers, not to mention mature social ties to their home country? Are the so-called “best agers” perhaps protagonists of a new European awareness? In individual instances this must surely be the case. If we take a closer look, however, we see that the foreign residence is frequently only used as a second home on a seasonal basis. In this case the new mobility should be seen more as a variation on international tourism than as a permanent move. The characteristics and behaviour patterns of senior German residents on the Canary Islands provide revealing details for this scientific research.

Summary: Retirement Migration or rather Second-Home Tourism? German Senior Citizens on the Canary Islands

The subjects of this field study are retired German citizens aged 55 and older with residences on the Canary Islands. Within the study sample, more than half of the persons interviewed only use their

retirement residences on a seasonal basis. There are considerable differences between seasonal and permanent residents. These differences are demonstrated by the formal characteristics of the residence or the environment of the residence, and by specific preferred patterns of behaviour. The present article reaches the conclusion that the basic reason for “retirement migration” is frequently not a long-term

relocation of one's residence but rather a second-home tourism which can be regarded as a variation on a strategy for "successful ageing".

Zusammenfassung: Altersmigration oder eher Zweitwohnungstourismus? Deutsche Senioren auf den Kanarischen Inseln

Gegenstand der empirischen Untersuchung sind deutsche Rentner-Residenten im Alter von 55 und mehr Jahren, die auf den Kanarischen Inseln eine eigene Wohnung besitzen. In der Stichprobe nutzt mehr als die Hälfte der Befragten den Alterswohnsitz nur saisonal. Zwischen saisonalen und permanenten Residenten gibt es beachtliche Unterschiede. Sie sind an formalen Merkmalen der Wohnung bzw. der Wohnumgebung ebenso zu belegen wie an bestimmten Verhaltenspräferenzen. Der Artikel kommt zu dem Schluss, dass hinter der so genannten „Altersmigration“ häufig keine dauerhafte Wohnsitzverlagerung steht, sondern ein Zweitwohnungstourismus, der sich als Variante einer Strategie zum „erfolgreichen Altern“ deuten lässt.

Résumé: Migration des retraités ou plutôt tourisme résidentiel? Les retraités allemands aux Iles Canaries

L'objet de cette étude empirique est constitué par des résidents allemands à la retraite âgés de 55 ans et plus, propriétaires d'un logement aux Iles Canaries. Dans l'échantillon, plus de la moitié des personnes interrogées n'habite ce domicile, acheté pour la retraite, que de façon saisonnière. Entre résidents saisonniers et permanents, on observe des différences notables. Celles-ci concernent les caractéristiques formelles du logement ou de l'environnement du lieu de résidence, de même que la préférence accordée à certains comportements. L'article en arrive à la conclusion que bien souvent, ce qu'on appelle « migration des retraités » ne recouvre pas une mobilité résidentielle durable, mais plutôt une forme de tourisme, ayant pour destination une résidence secondaire et pouvant être interprétée comme variante d'une stratégie pour réussir sa retraite.

Prof. Dr. Toni Breuer, Institut für Geographie der Universität Regensburg, 93040 Regensburg, Germany, toni.breuer@geographie.uni-regensburg.de